

# Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1969-1970

5 MAART 1970

**WETSVOORSTEL**

tot oprichting van een « Nationaal Fonds voor sociale bescherming van de jeugd »;

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Het onderhavige wetsvoorstel heeft niet tot doel een nieuwe parastatale instelling op te richten, maar wel een Fonds ter aanvulling van de activiteit van de Dienst voor Jeugdbescherming, m.a.w. een Fonds dat dient om geldmiddelen te verstrekken voor het treffen van maatregelen die niet door de gewone begroting van de Staat kunnen worden gefinancierd.

Aan wie moeten die maatregelen ten goede komen?

Aan de onaangepaste jeugd, waarmede niet zijn bedoeld de geestelijk of lichamelijk misdeedlen, maar wel de soda al onaangepasten, d.i. kinderen die een normaal gezinsroilieu missen: jeugdigen die moreel aan hun lot zijn overgelaten, sociale «gevallen», kinderen die zedelijk in gevaar verkeren of wier ouders uit de ouderlijke macht zijn ontzet, alsmede de delinquenten.

Dat men er thans toe komt om de oprichting van een dergelijk Fonds in overweging te nemen, komt door het feit dat algemeen wordt erkend dat het altijd aan financiële middelen heeft ontbroken om de wet op de jeugdbescherming op doelmatige wijze ten uitvoer te leggen.

Dit betekent niet dat een dergelijk Fonds, als het eenmaal bestaat, de uitgaven zou moeten dekken welke normaal en regelmatig ten laste moeten komen van de Rijksbegroting zoals: wedden van het personeel der gerechtelijke sociale diensten en der Rijksopvoedingsgestichten of de betaling van het normale onderhoudsgeld.

Wat wij nastreven is een breed opgezet initiatief op gang te brengen, waardoor zowel de preventieve als de curatieve actie krachtig kan worden bevorderd. Naar onze overtuiging mist de tenuitvoerlegging van de wet van 1965 op de jeugdbescherming gedeeltelijk haar doel als zij niet gepaard gaat met, of liever nog voorafgegaan wordt door dergelijke initiatieven.

Want wat baat het dat wij in « opvoedkundige bijstand» voorzien, dat wij wetten voor de morele bescherming van de jeugd goedkeuren, als wij niet beschikken over de nodige middelen om die voorzieningen toe te passen?

# Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

5 MARS 1970

**PROPOSITION DE loi**

portant création d'un « Fonds national pour la protection sociale de la jeunesse »,

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi n'a pas pour but de créer un nouveau parastatal, mais bien un Fonds dont l'activité complète celle de l'Office de la protection de la jeunesse, c'est-à-dire que son objectif est de procurer des ressources permettant de prendre des mesures que le budget ordinaire de l'Etat ne peut financer,

A qui ces mesures doivent-elles profiter?

Aux jeunes inadaptés, non les inadaptés physiques ou psychiques, mais les inadaptés sociaux, c'est-à-dire les enfants privés de milieu familial normal: ceux qui sont moralement abandonnés, les «cas sociaux», ceux qui sont en danger moral ou dont les parents sont déchus de la puissance paternelle et les délinquants.

Si l'on est amené à envisager la création d'un pareil Fonds, c'est qu'on s'accorde à reconnaître que l'application efficace de la loi relative à la protection de la jeunesse a toujours été entravée par un manque de moyens financiers,

Ceci ne veut pas dire qu'une fois créé, ce Fonds doive couvrir les dépenses qui normalement et régulièrement doivent être supportées par le budget de l'Etat, telles que: traitements du personnel des services sociaux judiciaires et des établissements d'éducation de l'Etat ou paiement des taux d'entretien normaux.

Notre but est de susciter un vaste mouvement en vue d'encourager puissamment tant l'action préventive que l'action curative. Nous avons la conviction que l'exécution de la loi de 1965 relative à la protection de la jeunesse manque partiellement son but si ce mouvement ne l'accompagne ou plutôt ne la précède.

A quoi nous sert-il, en effet, de prévoir «l'assistance éducative», de voter les lois de préservation morale de la jeunesse, si nous n'avons pas les moyens voulus pour assurer leur application?

Ons land dat zich op andere gebieden zo edelmoedig toont, moet ook inzake jeugdbescherming van een nog grotere edelmoedigheid blijk geven.

Als men ziet welke bedragen - terecht - worden besteed aan de opleiding van de jeugd die, menselijk gesproken, zoveel bijzondere hulp niet nodig heeft, zijn er naar onze mening gegrollde redenen om evenveel - en in verhouding nog meer - te doen voor degenen die het zozieer nodig hebben.

Van de begroting van Nationale Opvoeding wordt circa 35 miljard besteed aan de uitgaven in verband met het schoolpact. Een subsidie tot een bedrag van 3 % van die uitgaven zou 1 050 miljoen opleveren. Het voor de hand liggende voordeel van een koppeling aan de begroting van Nationale Opvoeding is, dat aldus de algemene spanning die voor een ruimere jeugdbescherming wordt geleverd, opgevoerd kan worden.

Voor de bepalingen betreffende de werking van het Fonds is als voorbeeld genomen de wet van 22 april 1958 tot oprichting van een Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk.

Notre pays, si généreux en d'autres domaines, doit faire preuve en ce qui regarde la protection de la jeunesse d'une générosité plus grande encore.

Quand on voit les sommes dépensées, il juste titre, pour la formation de la jeunesse qui, humainement, n'a pas besoin d'une aide aussi particulière, il apparaît, justifié qu'on accomplisse également un effort proportionnellement plus large encore pour ceux qui en ont tant besoin.

Le budget de l'Education nationale consacre quelque 35 milliards au secteur relevant du pacte scolaire; une subvention de l'ordre de 3 % de ces dépenses fournirait 1 050 millions. L'avantage d'une liaison au budget de l'Education nationale est évident: elle permet d'accroître l'effort général accompli pour le développement de la protection de la jeunesse,

Quant au fonctionnement du Fonds, les dispositions qui le règlent s'inspirent de celles qui sont prévues par la loi du 22 avril 1958 portant création d'un Fonds des constructions scolaires et para-scolaires de l'Etat.

M. DE RIEMAECKER-LEGOT.

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1.

Bij het Ministerie van Justitie - Dienst voor Jeugdbescherming - wordt een «National Fonds voor sociale bescherming van de jeugd» opgericht, dat tot taak heeft alle initiatieven of voorraideningen, zowel van de Staat als van publiek- of privaatrechtelijke instellingen, met het oog op de bescherming of de behandeling van sociale onaangepastheid en van jeugdmisdadigheid, aan te moedigen, te financieren of te subsidiëren.

### Art. 2.

Het Fonds draagt met name bij :

A) in de kosten voor het bouwen, moderniseren, Inrichten en ouitteren van Rijksobservatie- en opvoedingsgestichten:

B) in de subsidies voor het bouwen, moderniseren, inrichten en ouitteren van publiek- of privaatrechtelijke inrichtingen welke hoofdzakelijk dienen voor de opvoeding van kinderen die zijn uitbesteed bij toepassing van de wet op de jeugdbescherming of krachtens een preventieve sociale actie;

C) in de financiering of subsidiëring van rondrelzende medisch-psychisch-sociale diensten voor observatie of behandeling van kinderen op wie de wet op de jeugdbescherming toepasselijk is of van wie het gezin het voorwerp is van een preventieve sociale actie;

D) in de financiering of subsidiëring van diensten voor het verlenen van opvoedkundige bijstand aan gezinnen waarvan de asociale toestand, ontzetting uit de ouderlijke macht of misdaad van de kinderen tot gevolg zou kunnen hebben;

E) in de financiering of subsidiëring van modelinrichtingen welke moeten dienen om de methoden van opvoedkundige behandeling en bijstand ingang te doen vinden:

## PROPOSITION. DE tor

### Artiale premier,

Il est créé auprès du Ministère de la Justice - Office de la protection de la jeunesse - un «Fonds national de la protection sociale de la jeunesse» dont la mission est de susciter, financer ou subventionner toutes initiatives ou réalisations, tant de l'Etat que des organismes publics ou privés, tendant à la préservation de la jeunesse ou au traitement de l'inadaptation sociale et de la délinquance juvénile.

### Art., 2,

Le Fonds participe notamment:

A) aux frais de construction, de modernisation, d'aménagement et d'équipement des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat;

B) au subventionnement de la construction, de la modernisation, de l'aménagement et de l'équipement d'établissements publics ou privés principalement destinés à l'éducation d'enfants placés en application de la loi sur la protection de l'enfance ou en vertu d'une action sociale préventive;

C) au financement ou au subventionnement des services médico-psychosociaux itinérants destinés à l'observation et au traitement d'enfants relevant de la loi sur la protection de la jeunesse, ou dont la famille fait l'objet d'une action sociale préventive;

D) au financement ou au subventionnement de services destinés à assurer l'assistance éducative aux familles dont la situation asociale pourrait entraîner la déchéance de la puissance paternelle ou la délinquance des enfants;

E) au financement ou au subventionnement d'établissements-pilotes destinés à ouvrir la voie au progrès des méthodes de traitement et d'assistance en matière d'éducation:

F) in de financiering of subsidiëring van scholen voor de opleiding van het nodige pedagogisch en sociaal leidingsgevend personeel met het oog op de hierboven omschreven maatregelen;

G) in de uitkering van weddebijslagen aan de pedago- gen en maatschappelijke werkers verbonden aan Rijksinrichtingen en -diensten en aan publiek- of privaatrechtelijke inrichtingen en diensten, die houder zijn van speciale getuigschriften inzake opleiding of herscholing.

#### Art. 3,

Het Fonds beschikt over de volgende inkomsten :

1) een substdie van de Staat ten bedrage van 3 % van de uitgaven die op de gewone begroting van Nationale Opvoeding worden uitgetrokken voor het Iroebel-, lager, mlddelbaar, norraal- en technisch Rijks- en gesubsidieerd onderwijs;

2) de opbrengsten van de initiatieven welke door het Fonds genomen worden en waaraan de Minister van Justitie, en eventueel andere bevoegde ministers, hun 90ed- keuring hechten.

#### Art. 4.

Het Fonds wordt beheerd door de Minister van Justitie, daarin bijgestaan door een Commissie van advies.

Deze Commissie van advies bestaat uit 12 leden die door de Koning benoemd worden uit magistraten die met de jeugdbescherming zijn belast, uit vertegenwoordigers van de verschillende publiek- en privaatrechtelijke instellingen die ziel met de jeugdbescherming bezighouden, alsmede uit bevoegde personen die met name tot jeugdbewegingen en gezinsverenigingen behoren.

De leidende ambtenaar van de Dienst voor Jeugdbescherming is van rechtswege lid van de Commissie van advies.

Voorzitter van de Commissie van advies is een Jeugd- rechter in hoger beroep.

De voorzitter en de leden van de Commissie van advies worden benoemd voor vijf jaar: de duur van hun opdracht kan worden hernieuwd.

#### Art.5,

De Commissie van advies van het « Natlonaal Fonds voor sociale bescherming van de jeugd » is bevoegd om voorstellen te doen en advies te verstrekken over alle aanvragen die bij toepassing van artikel 2 worden ingediend.

Wanneer de Minister van Justitie het advies van de Commissie van advies niet opvolgt, dient hij zijn beslissing te motiveren en er aan de voorzitter van de Commissie kennls van te geven.

#### Art. 6.

De Minister van Justitie kan, ten laste van het « Natlonaal Fonds voor sociale bescherming van de jeugd » :

1) materieel en uitrusting ten behoeve van het Fonds aankopen:

2) het voor de goede werking van het Fonds strikt nodige technisch en administratief personeel aanwerven.

Werving, kader, statuut en weddeschaal van dit personeel worden bij koninklijk besluit bepaald.

F) au financement ou au subventionnement d'écoles de formation des cadres pédagogiques et sociaux nécessaires aux actions ci-dessus décrites;

G) au paiement de suppléments de traitement aux éducateurs, aux travailleurs sociaux des établissements et services de l'Etat, ou des établissements et services publics ou privés, titulaires de certificats spéciaux de formation ou de perfectionnement.

#### Art. 3.

Le Fonds dispose des ressources suivantes :

1) une subvention de l'Etat, égale à 3 % des dépenses prévues au budget ordinaire de l'Education nationale pour l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal et technique, tant de l'Etat que du secteur subventionné;

2) le produit des initiatives prises par le Fonds et approuvées par le Ministre de la Justice et, le cas échéant,, par d'autres Ministres compétents.

#### Art.4.

Le Fonds est géré par le Ministre de la Justice, assisté d'un Comité consultatif.

Ce Comité consultatif est composé de 12 membres, nommés par le Roi parmi des magistrats chargés de la protection de l'enfance, des représentants des différents organismes publics et privés s'intéressant à la protection de la jeunesse, ainsi que des personnes qualifiées appartenant notamment aux mouvements de jeunesse et aux associations familiales.

Le fonctionnaire dirigeant l'Office de la protection de la jeunesse est membre d'office du Comité consultatif.

Ce Comité consultatif est présidé par un juge d'appel des enfants.

Le président et les membres du Comité consultatif sont nommés pour une période de cinq ans; leur mandat est renouvelable.

#### Art. 5.

Le Comité consultatif du «Fonds national de la protection sociale de la Jeunesse» est habilité à faire des propositions et à donner son avis sur toutes demandes introduites en application de l'article 2.

Lorsqu'il ne suit pas l'avis du Comité consultatif, , le Ministre de la Justice est tenu de motiver sa décision et de la notifier au président du Comité.

#### Art. 6.

Le Ministre de la Justice peut, à charge du Fonds national de la protection sociale de la jeunesse:

1) procéder à l'achat du matériel et de l'équipement nécessaires au Fonds;

2) recruter le personnel technique et administratif, strictement nécessaire au bon fonctionnement du Fonds.

Le recrutement, le cadre, le statut et les échelles de traitements de ce personnel sont fixés par arrêté royal..

## Art. 7.

De voor de tussenkomsten van het Fonds geldende criteria worden, op advies van de bovenbedoelde Commissie, bij koninklijk besluit bepaald.

17 februari 1970.

## Art. 7.

Les critères applicables aux interventions du Fonds sont fixés par arrêté royal, sur avis du Comité précité.

17 février 1970.

M. DE RIEMAECKER-LEGOT,  
A. DE GRYSE,  
A. BAUDSON,  
J. DEFRAIGNE,  
L. LINDEMANS,  
A. SAINT-REMY.